

# BT-240V

## *Инструкция по эксплуатации*



Модель BT240V (3600 PSI Аппарат высокого давления)



Данный символ предупреждает об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальных возможностях получения травм. Соблюдайте все требования безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможных травм или летального исхода.



## Описание аппарата

**ПОЗДРАВЛЯЕМ** с покупкой аппарата высокого давления! Он был разработан, спроектирован и изготовлен для того, чтобы обеспечить максимальную надежность и производительность.

Данное руководство содержит информацию о мойке высокого давления, которая работает при давлении до 250 Бар и расходе воды до 15 л/мин. Агрегат оснащен большими 10-дюймовыми колесами, насосом с авто охлаждением, системой подачи моющего раствора, регулируемой распылительной насадкой, шлангом высокого давления и другими аксессуарами.

Пожалуйста, изучите и сохраните это руководство. Инструкции позволят вам правильно собрать и обслуживать в дальнейшем данную мойку высокого давления.

Были приложены все усилия, чтобы обеспечить точность и актуальность информации в этом руководстве. Тем не менее, производитель оставляет за собой право изменять, модифицировать или иным образом улучшать свою продукцию в любое время без предварительного уведомления.

Если у вас возникли какие-либо проблемы, которые вы не можете устранить самостоятельно, свяжитесь с дилером или отделом постпродажного обслуживания производителя.

### ОБЯЗАННОСТИ КЛИЕНТА

- Ознакомьтесь с правилами безопасности и соблюдайте их.
- Соблюдайте график обслуживания, ухода и использования мойки высокого давления.
- Для хранения во внесезонное время ознакомьтесь с разделом «Подготовка агрегата к хранению» на стр. 13.

## Правила безопасности



**ОСТОРОЖНО!** При установке, транспортировке, настройке или ремонте мойки высокого давления, всегда отсоединяйте кабель от свечи зажигания и избегайте его контакта со свечой зажигания.



**ОПАСНО!** Выхлопные газы двигателя содержат СМЕРТЕЛЬНО опасный угарный газ, который при вдыхании в достаточной концентрации может вызвать потерю сознания или даже смерть. Эксплуатируйте агрегат только на открытом воздухе при наличии достаточной вентиляции.



**ОПАСНО!** Бензин ОГНЕОПАСЕН, а его пары ВЗРЫВООПАСНЫ. Не допускайте курения, открытого огня, искр или нагревания вблизи при работе с бензином. Избегайте проливания бензина на горячий двигатель. Дайте устройству остыть в течение 2 минут перед заправкой. Соблюдайте все правила, регулирующие хранение и обращение с бензином.

**Внимательно изучите это руководство пользования мойкой высокого давления. Осознайте все ограничения и любые связанные с ней опасности.**

### Предупреждение:

**Выхлопные газы двигателя содержат химические вещества, которые могут вызывать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции.**

- Устанавливайте мойку высокого давления в местах, удаленных от горючих материалов, паров или пыли.
- Оборудование высокого давления предназначено для использования только с оригинальными деталями. При использовании неоригинальных деталей, пользователь принимает на себя все риски и ответственность.
- Некоторые моющие средства могут вызвать тошноту, обмороки или отравления, а также повредить имущество или привести к травмам.
- **НЕ позволяйте детям** пользоваться мойкой высокого давления.



- Эксплуатируйте двигатель только на штатных оборотах. Эксплуатация двигателя на чрезмерных скоростях увеличивает опасность получения травм. Не меняйте настроек оборотов двигателя.
- Не используйте свободную одежду, украшения или элементы, которые могут попасть в стартер или другие вращающиеся части
- Перед запуском мойки высокого давления в холодную погоду проверьте все ее элементы и убедитесь, что на них не образовался лед.
- **Никогда** не используйте пистолет-распылитель с неисправным замком-предохранителем от неконтролируемого старта.
- Держите шланг высокого давления подключенным к машине или пистолету-распылителю, пока система находится под давлением. Отсоединение шланга под давлением опасно.
- Агрегат с неисправными или отсутствующими элементами, или без защитного кожуха к эксплуатации не допускается.
- Проверьте топливную систему на наличие утечек или признаков износа (как потертости шлангов, ослабленные или отсутствующие зажимы, поврежденный бак или крышка). Устраните дефекты перед началом эксплуатации.
- **НЕ** распыляйте огнеопасные жидкости.
- Используйте респиратор или маску, в случае вероятности вдыхания паров. Изучите инструкции по маске для обеспечения защиты от вдыхания вредных паров.
- **Никогда** не направляйте распылитель на людей, животных или растения. Струя воды под высоким давлением может травмировать кожу или мягкие ткани, что приведет к травмам или даже ампутации.
- **Никогда** не допускайте контакта какой-либо части тела со струей из аппарата или из шланга высокого давления из-за течи в нем.
- Применяйте защитные очки при работе, либо нахождении вблизи места его использования.
- Струя высокого давления может привести к попаданию в воздух осколков краски или других частиц.
- **Не** используйте агрегат при давлении, превышающем номинальное.
- **Никогда** не перемещайте машину, потянув за шланг высокого давления. Используйте только специальную рукоятку.
- Всегда проверяйте, правильность установки аксессуаров и насадок.
- **Не** храните пистолет в открытом положении.
- Распыление под высоким давлением может повредить хрупкие предметы, например, стекло. Не направляйте струю на стекла.
- Крепко держите пистолет перед стартом агрегата. Невыполнение этого требования может привести к травме. Не оставляйте пистолет-распылитель без присмотра во время работы агрегата.
- Рабочая зона должна иметь достаточные уклоны и дренаж, чтобы снизить вероятность падения из-за скользких поверхностей.
- Используйте и храните аппарат на устойчивой поверхности.
- Во избежание удара током, не допускайте попадания воды на электропроводку.
- **Не** игнорируйте инструкций по безопасности.
- Глушитель и двигатель нагреваются во время работы и остаются горячими после выключения. Избегайте контакта с горячим глушителем или двигателем во избежание получения ожогов.
- Шланг ВД может течь из-за износа, перегиба или неправильного обращения. Проверяйте состояние шланга на наличие дефектов, утечек, потертостей или вздутий. Если присутствует любой из них, немедленно замените шланг. Шланг ВД ремонту не подлежит. Замените его на новый с запасом по номинальному давлению аппарата.
- Глушитель и воздушный фильтр должны быть правильно установлены и находиться в рабочем состоянии. Эти компоненты работают как искрогасители, если двигатель даст обратный удар.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** если вы оборудуете глушитель искрогасителем, его необходимо поддерживать в рабочем состоянии. Вы можете заказать искрогаситель через вашего авторизованного сервисного дилера.



## АППАРАТ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

Перед началом работ изучите данное руководство и правила техники безопасности. Сопоставьте иллюстрации (ниже) с вашей мойкой высокого давления для ознакомления с расположением различных элементов управления и регулировок. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.



**Регулируемое сопло** - установлено на копье. Положение назад для высокого давления, вперед - для низкого. Поворот по часовой стрелке для точечной струи, против часовой для веерной струи.

**Трубка и фильтр химии** - для подкачки моющего раствора из емкости и распыления в режиме низкого давления.

**Двухэлементный воздушный фильтр** – для фильтрации воздуха, попадающего в двигатель от пыли и грязи.

**Топливный бак** – для залива бензина нужной марки.

**Шланг высокого давления** – один конец соединяется с помпой, другой – с пистолетом.

**Выход высокого давления** – для подключения шланга высокого давления.

**Копье-удлинитель** – крепится к пистолету для использования регулируемой насадки.

**Крышка заливной горловины** – для залива масла.

**Регулятор давления** – регулирует давление распыления.

**Помпа** – создает высокое давление воды.

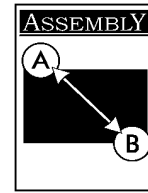
**Ручной стартер** – для запуска агрегата в ручном режиме.

**Защитные очки** – всегда используйте защитные очки или другие ср-ва защиты глаз при работе с аппаратом высокого давления.

**Зажим трубки** – для перекрытия трубки, пока она не используется.

**Пистолет-распылитель** – для подачи воды на очищаемую поверхность. Регулируется курком. Оснащен замком триггера.

**Вход воды** – для подключения шланга.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед началом работ, внимательно изучите данное руководство.

## РАСПАКОВКА

- Извлеките шланг высокого давления и коробку с аксессуарами, входящими в комплект с АД.
- Разрежьте два угла коробки сверху вниз так, чтобы панель можно было сложить ровно, затем удалите весь упаковочный материал.
- Извлеките АД из коробки путем выкатывания.

## Комплектация

**В коробке упакованы:**

- Аппарат высокого давления (АД)
- Коробка с аксессуарами (в комплекте):
  - Шланг высокого давления
  - Крючок для кабеля и пистолета
  - Защитные очки
  - Комплект форсунок
  - Руководство по эксплуатации АД
  - Руководство по эксплуатации мотора
  - Рукоятка
  - 2 шт крепежные болты
  - 2 гайки под крепежные болты
  - Зажим для сифонной трубки
  - 1 шт. саморез зажима сифонной трубки
  - Пистолет-распылитель
  - Удлинитель кося с регулируемой насадкой
  - Емкость для масла
  - Ремкомплект уплотнений

В случае отсутствия или повреждения какой-либо детали свяжитесь с поставщиком.

## Подготовка к использованию

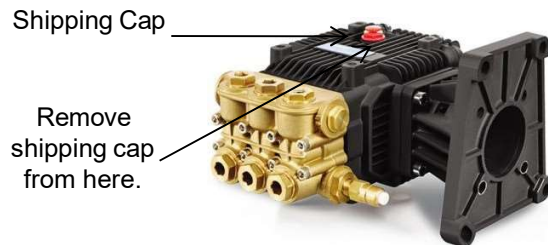
Если у вас возникли проблемы со сборкой АД или если какие-либо его детали отсутствуют или повреждены, свяжитесь с поставщиком.

**Для подготовки АД к работе, необходимо выполнить следующие действия:**

- Снимите транспортировочную крышку с помпы.
- Установите рукоятку и крюк для шланга высокого давления и распылителя.
- Состыкуйте шланг высокого давления с пистолетом и с помпой.
- Подключите подачу воды к помпе.
- Залейте масло в картер мотора.
- Залейте топливо в бензобак.

## Снятие транспортировочной крышки

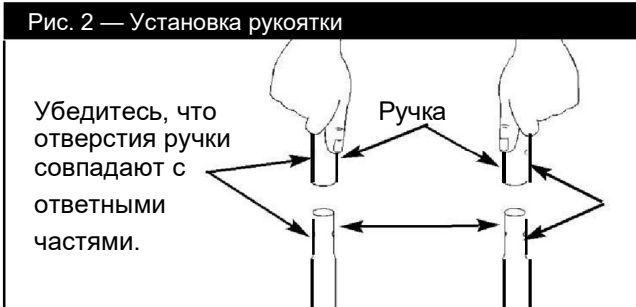
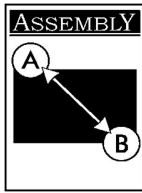
Для предотвращения утечки масла из помпы через сапун, на помпу установлен транспортировочный колпачок. Перед началом работы с АД, его необходимо снять (рис.1)



**ВНИМАНИЕ!** Запуск АД с установленной транспортировочной крышкой приведет к повреждению помпы и аннулированию гарантии.

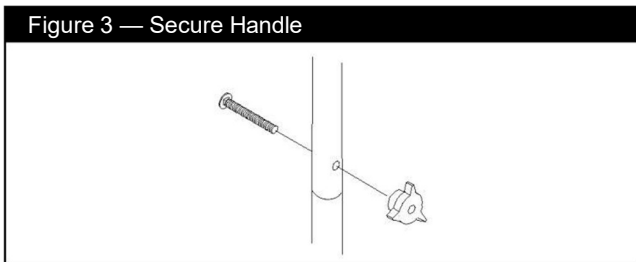
## Крючок для пистолета

- Установите крючок на рукоятку. Убедитесь, что отверстия рукоятки совпадают с отверстиями на ее опорах. (Рис. 2)



**NOTE:** It may be necessary to move the handle supports from side to side in order to align the handle so it will slide over the handle supports.

- Insert the carriage bolts through the holes on the handle and attach the plastic knobs. Tighten the knobs by hand (Figure 3).



- Attach siphoning tube clip onto the right side of the handle (from the rear of the unit), with the self taper just underneath the billboard.
- Insert the detergent siphoning tube into the clip on the handle (Figure 4).

- Insert the wire support with the longer arm positioned on the left. From this view (from rear of unit), the hook should resemble a “J” (Figure 5).



### Заливка масла

**ВАЖНО:** любая попытка запустить двигатель до того, как он будет должным образом обслужен и заправлен рекомендуемым маслом может привести к его поломке.

- Установите АД на ровную поверхность.
- При заливке масла в двигатель следуйте рекомендациям руководства по эксплуатации.

**ВАЖНО:** во время обкатки чаще проверяйте масло.

**ВАЖНО:** помпа предварительно смазана и герметизирована, поэтому, не требуется дополнительной смазки в течение всего срока службы насоса.

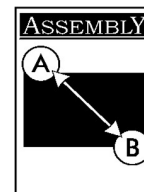
### Заправка топлива

**ОПАСНО!** Никогда не заправляйте бак в помещении. Никогда не заправляйте бак во время работы двигателя или пока он горячий. **Не курите** в момент заправки

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не заполняйте бак полностью. Перед запуском протрите все следы топлива с двигателя и оборудования.

- Используйте чистое стандартное неэтилированное топливо и храните его в разрешенных емкостях.
- Протрите область вокруг заливной горловины, снимите крышку. Медленно заполните бак примерно на 1/2" ниже дна заливной горловины (Рис. 6).





- Установите крышку топливного бака и устраните следы бензина.

## Подключение шланга подвода воды к помпе

**ВАЖНО:** необходимо установить копье, сопло и присоединить шланг перед запуском двигателя. Стар двигателя без подключенных шлангов приведет к повреждению помпы.

- Размотайте шланг высокого давления и присоедините его к пистолету (рис. 7). Потяните вниз муфту быстросъема, наденьте на пистолет и отпустите муфту. Потяните за шланг, чтобы убедиться в герметичности соединения.

Рис. 7 — соединение шланга с пистолетом



- Присоедините другой конец шланга высокого давления к помпе (рис. 8). Потяните вниз муфту коннектора, наденьте на насос и отпустите муфту. Потяните за шланг, чтобы убедиться в герметичности соединения.

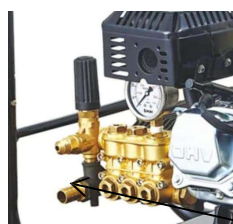


Рис.8 — соединение шланга с помпой

- Перед подключением шланга подвода воды, осмотрите входной коннектор (рис. 9). Очистите его, если он засорен и замените, если он поврежден. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ АДВ, ЕСЛИ СЕТКА ПОВРЕЖДЕНА.
- Подавайте воду через шланг подвода в течение 30 сек, чтобы промыть его. Отключите воду.
- Подключите шланг подвода к фитингу. Затяните вручную (рис. 9).

Рис. 9 — Подключение к воде.



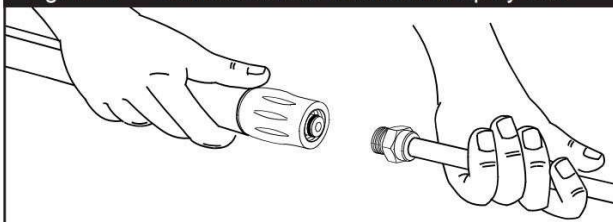
Проверьте фильтр. Не используйте грязный или поврежденный.

**ВНИМАНИЕ!** между входом в АДВ и любым устройством отключения потока, таким как Y-образный клапан, ДОЛЖЕН быть как минимум DN15/диаметр 15 мм свободного шланга. Повреждение мойки высокого давления в результате игнорирования данного предупреждения не будет покрываться гарантией.

- Включите воду и откройте кран полностью. Объем подачи воды должен быть минимум 15 л/мин.
- Нажимайте на курок распылителя, пока не получите равномерную струю воды.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед началом работ наденьте защитные очки. Установите насадку на пистолет-распылитель. Затяните вручную (рис. 10).

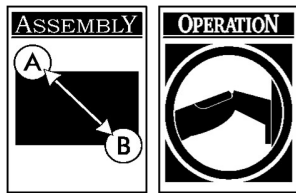
Figure 10 — Connect Nozzle Extension to Spray Gun



## Чеклист перед запуском мотора

Убедитесь, что выполнены следующие действия.

- Убедитесь, что рукоятки и крючок установлены верно и надежно закреплены.
- Проверьте, корректно ли затянуты шланговые соединения.



- Убедитесь, что на шланге высокого давления нет перегибов, порезов и повреждений.
- Проверьте, что масло добавлено в картер двигателя до нужного уровня.
- Залейте в бак топливо требуемой марки.
- Обеспечьте подачу воды (t не выше 60°C) с достаточным расходом.
- Перед использованием АД прочтите «Правила безопасности» (стр. 2) и «Подготовка мойки высокого давления к использованию» (стр. 5).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АД

В случае возникновения проблем с эксплуатацией АД, свяжитесь с поставщиком.

### Запуск двигателя

При первом запуске АД необходимо четко следовать данным пошаговым инструкциям. Так же можно следовать инструкциям руководства по эксплуатации вашего двигателя. Данная инструкция также применима в случае запуска мотора после длительного простоя.

- Установите АД недалеко от источника воды, который дает поток не менее 15 л/мин.
- Убедитесь, что шланг высокого давления надежно подсоединен к пистолету и помпе. Иллюстрации см. в разделе «Подготовка мойки высокого давления к использованию» (стр. 5).
- Убедитесь, что АД расположен на ровной поверхности.
- Подключите к входному отверстию для воды на помпе. Включите подачу воды.

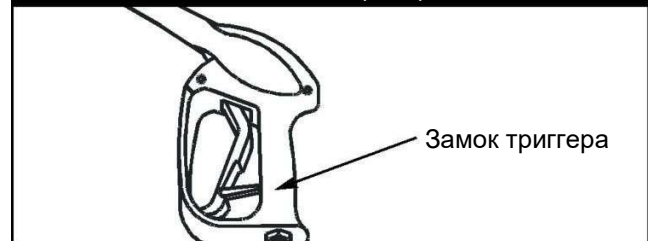


**ОСТОРОЖНО!** Не запускайте АД без подключенных шлангов. Иначе, насос будет поврежден.

- Нажмите на курок пистолета, пока не получите равномерную струю воды. Это освободит помпу от воздуха и примесей.

- Установите регулируемую насадку-удлинитель на пистолет. Затяните ручную.
- Установите насадку в режим низкого давления (см. «Как использовать регулируемую насадку») и нажмите на курок на распылителе для сброса воздуха из помпы. Вода пойдет тонкой струей. Продолжайте удерживать курок, пока не появится устойчивая струя воды и в системе не останется воздуха.

Рис 11 — Пистолет с замком триггера



- Включите замок-предохранитель на курке пистолета-распылителя (рис. 11).
  - Установите дроссель в положение «Full».
- ПРИМЕЧАНИЕ:** при прогревом двигателе убедитесь, что рычаг воздушной заслонки находится в положении «No».
- Переместите рычаг дроссельной заслонки в положение «Fast».
  - Возьмите ручку стартера и медленно потяните, до ощущения сопротивления. Затем резко дерните для запуска.
  - Медленно верните ручку в исходное положение. Не допускайте, «отскакивания» троса.
  - Если дроссельная заслонка была установлена в положение «Full», медленно переведите ее в положение «No», как только двигатель достаточно прогреется.
  - Если двигатель не запускается, ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя.

### Остановка АД

- Переведите рычаг дросселя в положение «Stop».
- Нажмите на курок пистолета для сброса давления в шланге.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Небольшое кол-во воды выйдет после закрытия триггера пистолета.



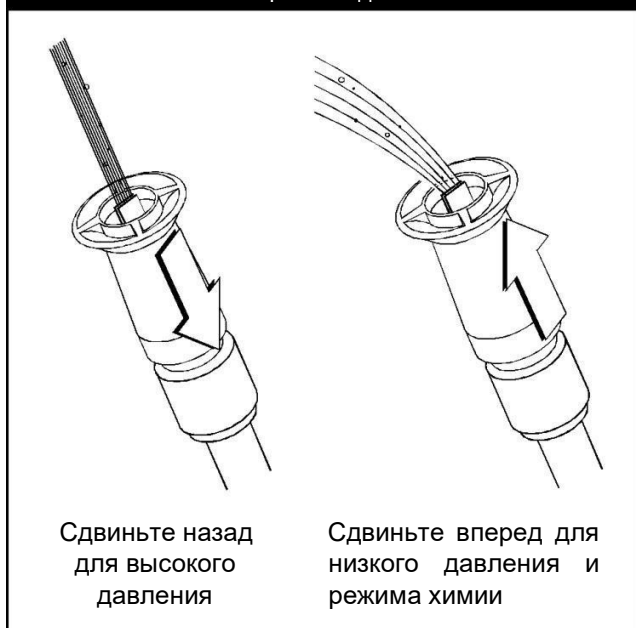
## Использование регулируемой насадки

После ознакомления с процессом ЗАПУСКА и остановки АД, ознакомьтесь с информацией, как отрегулировать тип распыления и использовать мощные ср-ва.

**ОПАСНО!** **Никогда не** регулируйте форму струи во время работы. **Никогда не** размещайте руки перед соплом!

Сдвиньте насадку вперед для перехода в режим низкого давления (рис. 12). Сдвиньте насадку назад для перехода к высокому давлению.

Рис. 12 — Изменение режима давления



- Направьте сопло вниз к поверхности и нажмите на курок для проверки распыления (рис. 13).
- Поворот насадки меняет распыление с точечной на на веерную струю (рис. 14).
- Для наиболее эффективной очистки держите распылительную насадку на расстоянии от 20 до 60 см от очищаемой поверхности.
- Близкое расстояние к поверхности, может способствовать ее повреждению.
- **Не приближайте** струю ближе, чем на 20 см при мойке шин.

Figure 13 — Testing the Spray Pattern

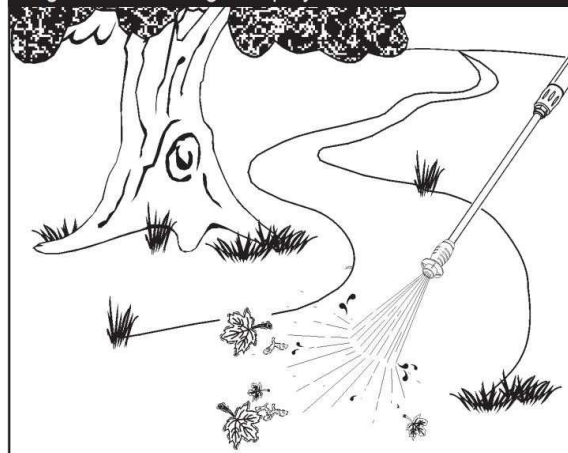
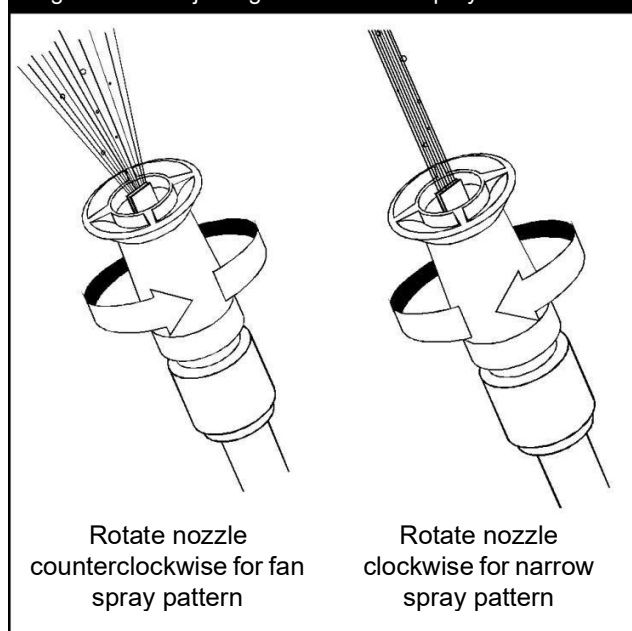


Figure 14 — Adjusting the Nozzle for Spray Pattern



**Регулируемое сопло.  
Заказывается отдельно.**



## Использование химии с регулируемой насадкой

**ВАЖНО:** используйте только специальную химию. Бытовые моющие ср-ва могут повредить помпу.

**ВАЖНО:** перед запуском двигателя необходимо присоединить шланги. Запуск двигателя без присоединенных шлангов и без воды приведет к повреждению насоса.

**Для использования химии следуйте указаниям:**

- Ознакомьтесь с инструкцией.
- Подготовьте моющий раствор в соответствии с задачами.
- Разместите емкость с химией на площадке рукоятки, как показано на рисунке.



**ОСТОРОЖНО!** Не допускайте контакта шланга для химии с горячим глушителем. Это повредит пластик. При установке фильтра в емкость для химии разместите шланг так, чтобы он не соприкасался с горячим глушителем.

- Сдвиньте регулируемую насадку вперед в режим низкого давления. Дeterгент не будет подаваться, если насадка находится в положении высокого давления.
- Убедитесь, что шланг подвода воды подключен к входному штуцеру. Проверьте, что шланг высокого давления подключен к пистолету и помпе (см. «Подключение шланга и подачи воды к насосу», стр. 7). Запустите двигатель.

- Нанесите моющее средство на сухую поверхность, в направлении снизу вверх.
- Дайте мощному средству «поработать» в течение 3-5 минут перед смывкой. Повторно наносите по мере необходимости, не допуская высыхания.
- Смывать начинайте по технологии снизу и продвигаясь вверх, используя длинные, ровные, перекрестные движения.

### Смывка высоким давлением



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Будьте предельно осторожны при работе с лестницы, лесов или любой нестабильной поверхности.

- Давление в работающего АД растет по мере того, как вы поднимаетесь. При нажатии на курок, стартовая отдача может привести к падению. Отдача от струи может привести к падению также, если вы находитесь слишком близко к очищаемой поверхности.

### Смывание:

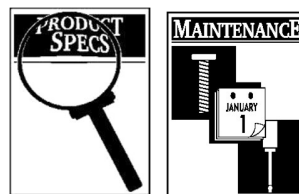
- Сдвиньте насадку назад в положение высокого давления, нажмите на курок и подождите, пока моющее средство не закончит распыляться.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** можно остановить подачу химии вынув шланг дeterгента из емкости.

- Держите пистолет-распылитель на безопасном расстоянии от рабочей поверхности.
- Обработайте струей высокого давления небольшой участок и проверьте поверхность на наличие повреждений. Если повреждений нет, то продолжайте очистку.
- Смывать начинайте сверху, двигаясь вниз теми же перекрывающими движениями, которые вы использовали для мытья и нанесения химии.

### Система авто-охлаждения (термореле)

- При безостановочной работе АД с закрытым триггером пистолета, через 3–5 минут вода в помпе может достичь 60-65 °С. В этом случае сработает система охлаждения помпы и сбросит горячую воду. Эта система позволяет избежать повреждения насоса.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Давление 250 Бар  
Поток воды 15 л/мин.

Химия Используйте спец химию для  
АВД  
t входной воды Не выше 60°C

Система авто Срабатывает при t воды  
охлаждения 60°-62°C

## Общие рекомендации по обслуживанию

Гарантия на АВД не распространяется на элементы, подвергшиеся злоупотреблению или халатности оператора. Чтобы получить полную стоимость гарантии, оператор должен обслуживать АВД, как указано в руководстве.

- Для надлежащего обслуживания АВД необходимо периодически выполнять некоторые регулировки.
- Все работы по техобслуживанию, описанные в настоящем руководстве и руководстве по эксплуатации двигателя, следует выполнять не реже одного раза в сезон.
- Раз в год следует чистить или менять свечу зажигания, чистить или менять воздушный фильтр. Проверять пистолет и насадку на износ. Новая свеча зажигания и воздушный фильтр обеспечивают правильную топливно-воздушную смесь и помогают двигателю работать лучше и служить дольше. Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

### Перед каждым использованием

- Проверьте уровень масла в двигателе.
- Проверьте входной фильтр воды.
- Проверьте встроенный фильтр.
- Проверьте шланг ВД на предмет течей.
- Проверьте патрубков для химии и фильтр на предмет повреждений.
- Проверьте пистолет, копьё и насадку на течь.
- Промойте входной шланг изнутри

## ОСЛУЖИВАНИЕ АВД

### Проверка входного фильтра

Проверьте сетку на входе воды. Очистите ее, если она засорилась, или замените, если повреждена.

### Проверка шланга ВД

Шланг ВД может давать течь из-за износа, перегиба или неверного использования. Проверяйте шланг каждый раз перед его использованием на наличие порезов, утечек, потертостей или вздутий покрытия, повреждений муфт. Если есть какие-либо из дефектов, немедленно замените шланг.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Вода, из течи, может поранить кожу. Проверяйте шланг каждый раз перед работой. Никогда не ремонтируйте шланг ВД. Меняйте его на шланг, который превышает максимальное давление вашего АВД.

### Проверка шланга для химии

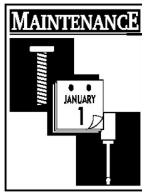
Проверьте фильтр шланга для химии и очистите, если он засорен. Шланг должен плотно прилегать к фитингу. Проверьте шланг на наличие утечек или разрывов. Замените фильтр или шланг, в случае их повреждения.

### Проверка пистолета и копьё

Проверьте соединение шланга с пистолетом и убедитесь, что оно надежно. Проверьте курок, нажав на него и убедившись, что он «возвращается» на место при отпускании. Установите замок-предохранитель в положение ВКЛ и проверьте курок, он не должен нажиматься.

### Для выпуска воздуха из помпы:

- Установите АВД, как описано в разделе «Подготовка к использованию» (стр. 5). Подключите подачу воды. Нажмите на спусковой крючок и ждите, пока пойдет вода.



Когда вода пойдет стабильно, установите замок триггера.

Очистка помпы от загрязнений:

Установите АД, как описано в разделе «Подготовка к использованию» (стр. 5). Подключите подачу воды и нажмите курок.

Отсоедините копьё от пистолета.

Запустите двигатель в соответствии с инструкциями в разделе «Как пользоваться АД» (стр. 8).

Нажмите на курок и удерживайте его.

Когда подача воды станет стабильной и постоянной, поставьте пистолет на предохранитель и установите копьё назад.

Проверка фильтра

Refer to Figure 16 and service the in-line filter if it becomes clogged, as follows:

Фильтр

Копьё

Уплотнение

Отсоедините пистолет и копьё от шланга АД. Отсоедините сопло от копьё и снимите уплотнительное кольцо и сетку. Промойте сетку, форсунку и регулируемый удлинитель сопла чистой водой, для удаления мусора.

Если фильтр поврежден, комплект уплотнительных колец содержит сменный встроенный фильтрующий экран и уплотнительное кольцо. Если фильтр не поврежден, то продолжайте его использовать.

Вставьте сетчатый фильтр в резьбовой конец копьё. Направление не важно. Вставьте сетчатый фильтр ластиком на конце карандаша, пока он не ляжет ровно. Будьте осторожны, чтобы не погнуть сетчатый фильтр.

Поместите уплотнительное кольцо в паз. Плотно прижмите кольцо к сетчатому фильтру.

Соедините копьё с пистолетом, как описано ранее в данном руководстве.

## **Инжектор забора химии**

Если вы ранее уже использовали инжектор химии, то перед остановкой двигателя ее необходимо промыть чистой водой.

- Поместите шланг забора химии в емкость с чистой водой.
- Сдвиньте регулируемую насадку вперед в положение низкого давления. Используйте в течение 1-2 минут.
- Заглушите мотор.
- Поместите шланг забора химии в защелку на рукоятке.

**ВАЖНО:** отключение мотора не сбросит давление в системе. Когда мотор заглушен, нажмите на курок пистолета-распылителя

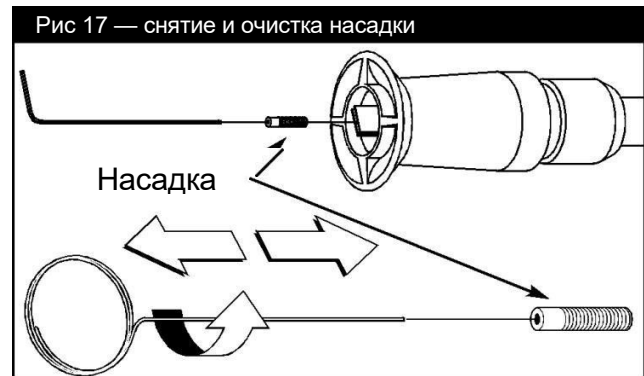
## **Обслуживание насадки**

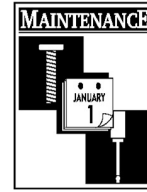
Если регулируемая насадка засорилась посторонней фракцией типа грязи, то может возникнуть избыточное давление насоса. Частично засоренная насадка вызывает пульсацию во время работы.

Если регулируемая насадка засорилась, то немедленно очистите ее с помощью набора, входящего в комплект с АД, следуя следующим инструкциям:

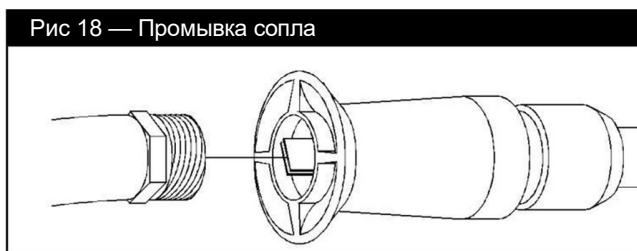
Заглушите мотор и отключите подачу воды.

- Отсоедините копьё от пистолета.
- Установите насадку в положение струи АД.
- Снимите насадку с копьё (рис.17) с помощью шестигранного ключа на 2 мм или 5/64.





- Используйте проволоку, входящую в комплект (рис. 17), или скрепку чтобы очистить сопло.
- Удалите засор, промывая обратным потоком воды через удлинитель насадки (Рис. 18). Промывайте таким образом 30-60 сек. Поверните насадку из положения низкого давления в положение высокого давления во время промывки.



- Установите насадку обратно на копье. Не затягивайте сильно.
- Установите копье на пистолет.
- Подсоедините подвод воды, включите ее подачу и запустите мотор.
- Проверьте насадку в положении низкого и высокого давления при работающем АД.

## Обслуживание уплотнений

При нормальной работе АД, уплотнительные кольца используются для обеспечения герметичности и отсутствия утечек в соединениях шлангов и распылителя. Эти уплотнительные кольца могут изнашиваться или повреждаться.

В комплект поставки входит набор для обслуживания, включающий сменные уплотнительные кольца, резиновую шайбу и фильтр для впуска воды. Для обслуживания уплотнительных колец см. инструкцию, прилагаемую к набору. Обратите внимание, что вам не понадобятся все детали из набора.

### Для замены уплотнительных колец проделайте следующие шаги:

- С помощью небольшой плоской отвертки подденьте уплотнительное кольцо и снимите его.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОРА

Инструкции по правильному обслуживанию мотора см. в руководстве по его эксплуатации.

## Подготовка к хранению

Вода не должна оставаться в АД в течение длительного времени. Минералы могут оседать на деталях насоса и «замораживать» его работу. Если вы не планируете использовать АД более 30 дней, выполните следующую процедуру:

1. Промойте шланг забора химии, поместив фильтр в емкость с чистой водой, при этом АД должен работать в режиме низкого давления (регулируемая насадка должна быть в переднем положении). Промывайте в течение 1-2 минут.
2. Заглушите двигатель и дайте ему остыть, затем отсоедините все шланги. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Освободите насос от жидкости, потянув за ручку стартера примерно 6 раз. Это должно удалить большую часть жидкости изнутри. Вставьте шланг забора химии в зажим на ручке.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** чтобы защитить АД от замерзания, залейте в насос антифриз RV (без спирта). Его можно залить в 3-футовый отрезок садового шланга, подсоединенного к впускному адаптеру, и дважды потянув за ручку стартера.

Store unit in a clean, dry area.

## Хранение двигателя

Инструкции по правильной подготовке двигателя к хранению см. в руководстве по эксплуатации двигателя.



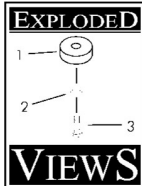
**Регулируемая насадка  
заказывается отдельно.**





## Устранение неисправностей

| Неисправность   | Причина  | Устранение неисправности  |
|---|--|---|
| <b>Проблемы помпой: не создает давление, неустойчивое давление, вибрация, потеря давления, слабый поток воды.</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Насадка в режиме низкого давления.</li> <li>2. Вход воды заблокирован.</li> <li>3. Недостаточный объем входящей воды.</li> <li>4. Входной шланг перекрыт или имеет течь.</li> <li>5. Засорен входной фильтр.</li> <li>6.</li> <li>7. Температура входной воды выше 60°C.</li> <li>8. Шланг ВД заблокирован или имеет течь.</li> <li>9. Пистолет течет.</li> <li>10. Форсунка засорена.</li> <li>11. Помпа неисправна</li> </ol>                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переведите насадку в режим высокого давления.</li> <li>2. Очистите входной фитинг.</li> <li>3. Скорректируйте подачу воды.</li> <li>4. Распрямите шланг, устраните течь.</li> <li>5. Проверьте и очистите входной фильтр.</li> <li>6. Обеспечьте подачу более холодной воды.</li> <li>7. Устраните засор шланга высокого давления.</li> <li>8. Замените пистолет.</li> <li>9. Очистите форсунку.</li> <li>10. Свяжитесь со службой сервиса</li> </ol> |
| <b>Моющее средство не смешивается</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Шланг забора химии не помещен в емкость.</li> <li>2. Фильтр химии засорен.</li> <li>3. Насадка в режиме высокого давления.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поместите шланг забора в емкость с химией.</li> <li>2. Очистите или замените фильтр шланга забора химии.</li> <li>3. Установите режим низкого давления.</li> </ol>  |
| <b>Двигатель работает на холостом ходу, но глохнет при нагрузке</b>   | Обороты двигателя слишком малы.  | Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение FAST. Если двигатель все еще глохнет, обратитесь в сервисный центр.   |
| <b>Двигатель не запускается или работает неровно</b>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Низкий уровень масла.</li> <li>2. Загрязнен воздушный фильтр.</li> <li>3. Кончился бензин.</li> <li>4. Бензин несвежий.</li> <li>5. Провод свечи зажигания не подсоединен.</li> <li>6. Неисправен кабель свечи.</li> <li>7. Вода в бензине.</li> <li>8. Воздушная заслонка закрыта.</li> <li>9. Богатая топливная смесь.</li> <li>10. Впускной клапан застрял в открытом или закрытом положении.</li> <li>11. Мотор потерял компрессию.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Долейте масло до уровня.</li> <li>2. Очистите или замените фильтр.</li> <li>3. Залейте бензин в бак.</li> <li>4. Слейте топливо и залейте свежее.</li> <li>5. Подсоедините провод свечи.</li> <li>6. Замените кабель свечи.</li> <li>7. Слейте топливо и залейте свежее.</li> <li>8. Полностью откройте заслонку.</li> <li>9. Свяжитесь с сервисом.</li> <li>10. Свяжитесь с сервисом.</li> <li>11. Свяжитесь с сервисом.</li> </ol>                  |
| <b>Двигатель заглох в процессе работы</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кончился бензин.</li> <li>2. Низкий уровень масла.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Залейте бензин.</li> <li>2. Долейте масло до уровня.</li> </ol>   |
| <b>Двигатель теряет мощность</b>  | Загрязнен воздушный фильтр.  | Замените воздушный фильтр.  |
| <b>Двигатель глохнет.</b>   | Заслонка открыта слишком рано.   | Поместите дроссельную заслонку в среднее положение, пока двигатель не начнет работать ровно.  |



Аппарат высокого давления BT-240V

# ВЗРЫВ-СХЕМА АВД



BT-240V-01



BT-240V-06



BT-240V-02



BT-240V-03



BT-240V-04



BT-240V-05



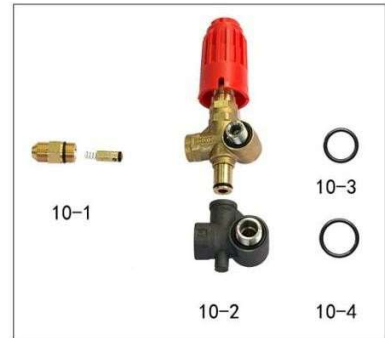
BT-240V-07



BT-240V-08



BT-240V-09



BT-240V-10



BT-240V-11



BT-240V-12



BT-240V-13



BT-240V-14



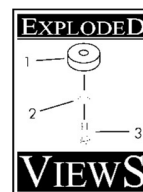
BT-240V-15



BT-240V-17

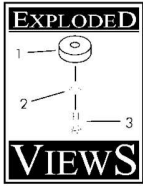


BT-240V-16

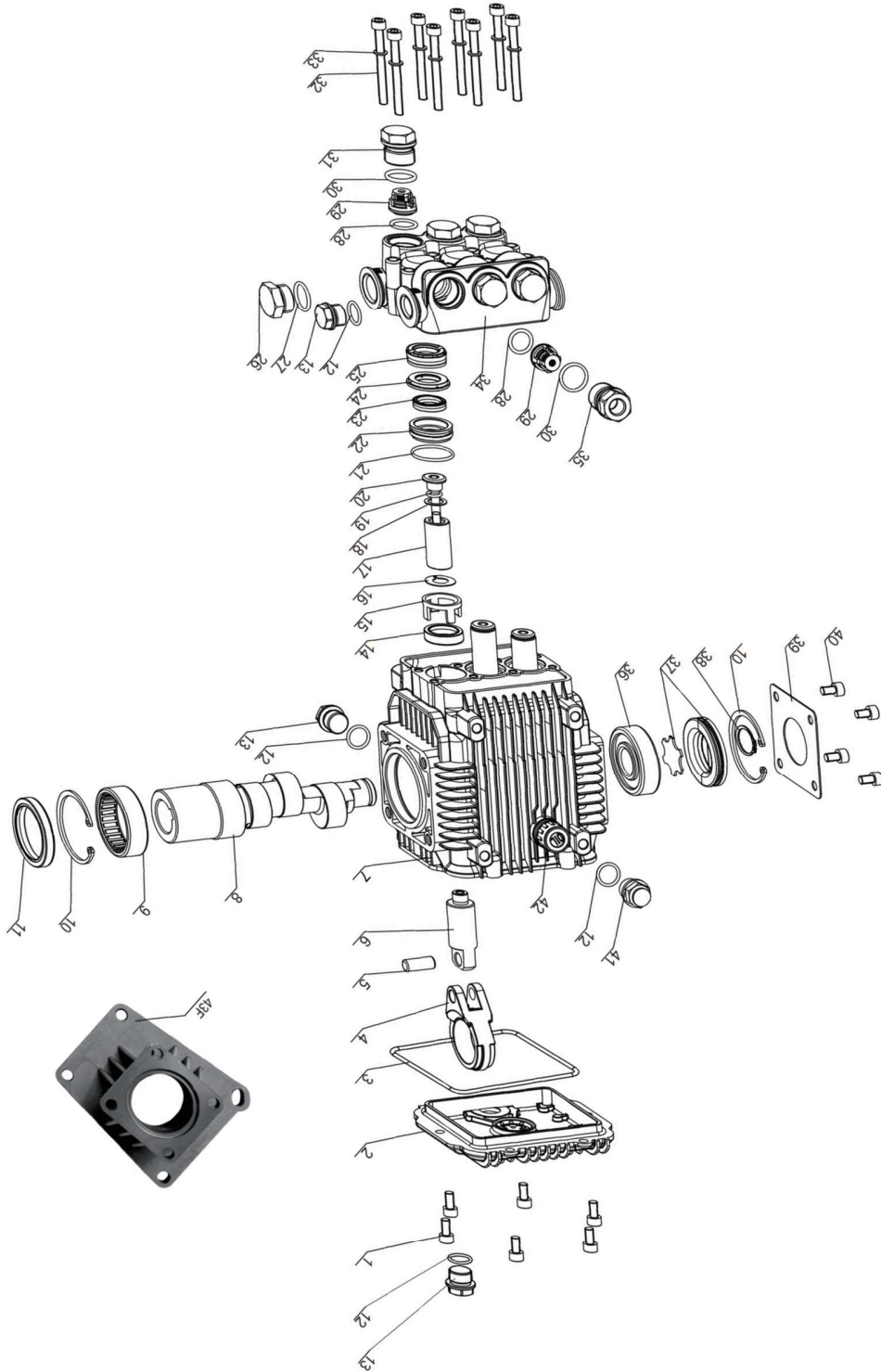


## Список запчастей

| S/N        | Артикул   | Наименование                                | Кол-во                                |    |
|------------|-----------|---|---------------------------------------|----|
| ВТ-240V-01 | 590418300 | Пистолет с копьём 350, 18*1.5               | 1                                     |    |
| ВТ-240V-02 | 500014007 | Манометр 600bar, резьба 1/4                 | 1                                     |    |
| ВТ-240V-03 | 590403030 | Шланг подвода воды 19mm                     | 3                                     |    |
| ВТ-240V-04 | 590408720 | Шланг ВД с двойной оплеткой 8mm/10m/M22*1.5 | 1                                     |    |
| ВТ-240V-05 | 590407120 | Белая форсунка 035-40 град.                 | 1                                     |    |
|            | 590407280 | Красная форсунка 035-0 град.                | 1                                     |    |
|            | 590407460 | Желтая форсунка 035-15 град                 | 1                                     |    |
|            | 590407640 | Зеленая форсунка 035-25 град.               | 1                                     |    |
|            | 590407970 | Черная форсунка                             | 1                                     |    |
| ВТ-240V-06 | 101063032 | 54.5*34/3                                   | 1                                     |    |
|            | 101000020 | Инструкция к топливу                        | 1                                     |    |
| ВТ-240V-07 | 101010030 | Инструкция по эксплуатации                  | 1                                     |    |
| ВТ-240V-08 | 101769430 | Пластиковая воронка                         | 1                                     |    |
| ВТ-240V-09 | 810107020 | Помпа высокого давления ВМV1825-C25.4       | 1                                     |    |
| ВТ-240V-10 | 10-1      | 502403030                                   | VC регулятор давления                 | 1  |
|            |           | 502403040                                   | VC пружина регулятора давления        | 1  |
|            |           | 306252405                                   | VC выходной коннектор 22*1.5          | 1  |
|            | 10-3      | 590101071                                   | Уплотнительное кольцо 3.63*2.62/NBR90 | 1  |
|            | 10-4      | 590101021                                   | Уплотнительное кольцо 14.2*1.9        | 1  |
|            | 10-2      | 832401080                                   | Возвратный клапан VC                  | 1  |
| ВТ-240V-11 | 101270180 | АКБ 12V/20A                                 | 1                                     |    |
| ВТ-240V-12 | 12-1      | 590404020                                   | Фильтр V                              | 1  |
|            |           | 590501010                                   | Пластиковый коннектор G3/4-19         | 1  |
|            | 12-2      | 590502022                                   | Коннектор G1/2G3/4/SUS304             | 1  |
| ВТ-240V-13 | 13-1      | 590405031                                   | 10-дюймовый колеса                    | 2  |
|            | 13-2      | 590708031                                   | Ось /55*15                            | 2  |
| ВТ-240V-15 |           | Крючок для пистолета                        | 1                                     |    |
| ВТ-240V-16 | 16-1      |   | Рукоятка                              | 1  |
|            | 16-2      | 590707010                                   | Рама                                  | 1  |
|            | 16-3      | 590409130                                   | Подушка амортизатора двигателя 18*30  | 4  |
|            | 16-4      | 590409040                                   | Антивибрационная прокладка 10*50*30   | 2  |
|            | 16-5      | 590204005                                   | Плоская прокладка 8*20*1.5            | 12 |
|            | 16-6      | 590202007                                   | Винт с шестигранной головкой M10*35   | 4  |
|            | 16-7      | 590203003                                   | Шестигранная гайка M8                 | 4  |
|            | 16-8      |   | Цепт                                  | 2  |
| ВТ-240V-17 | 590415020 | Фильтр                                      | 1                                     |    |
| ВТ-240V-14 | 590663020 | Двигатель Loncin 13HP                       | 1                                     |    |

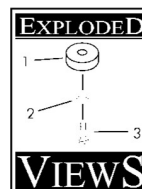


## ВЗРЫВ-СХЕМА ПОМПЫ

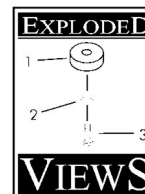


Аппарат высокого давления ВТ-240V

## СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ ПОМПЫ



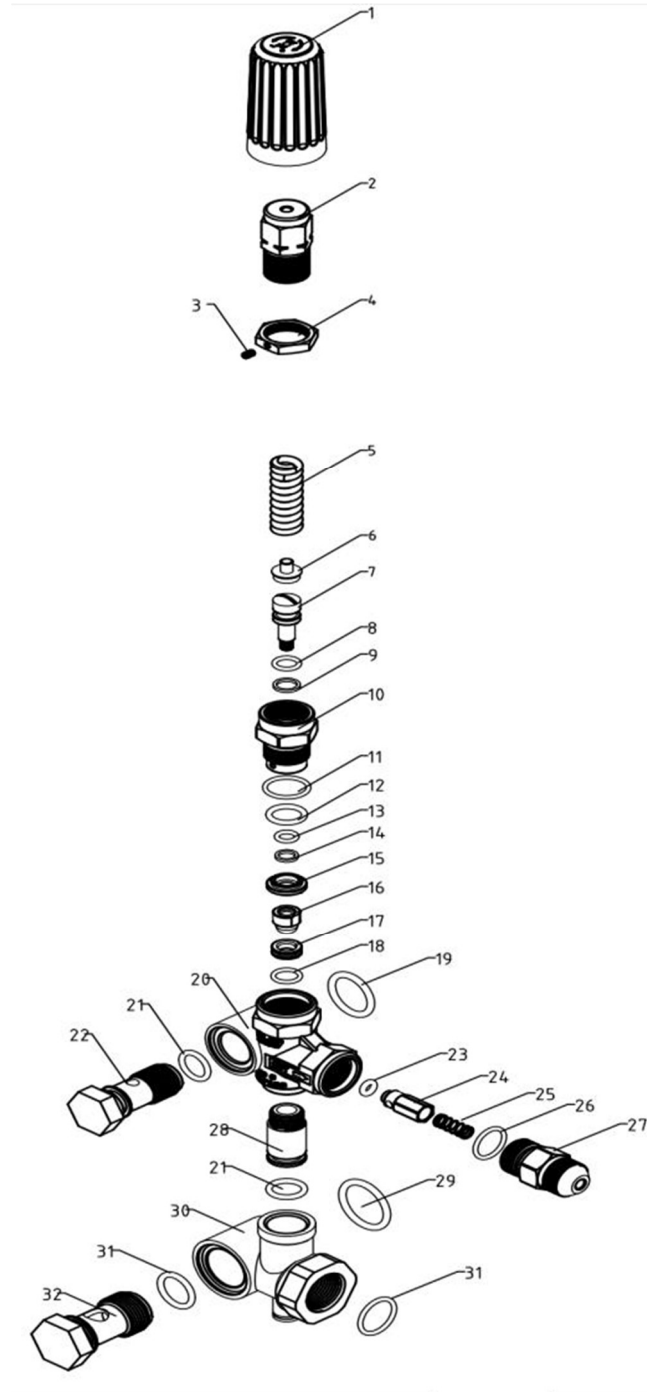
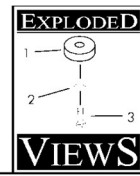
| S/N | Артикул   | Наименование                                 | Кол-во |
|-----|-----------|--|--------|
| 1   | 590201014 | Винт с шестигранной головкой                 | 6      |
| 2   | 301030101 | Задняя часть крышки ВМ                       | 1      |
| 3   | 590101011 | Кольцевое уплотнение                         | 1      |
| 4   | 500102200 | ВМ шатун                                     | 3      |
| 5   | 500102240 | ВМ штифт плунжера                            | 3      |
| 6   | 500102100 | ВМ20 шатун плунжера                          | 3      |
| 7   | 500102030 | ВМ20 картер                                  | 1      |
| 8   | 500102530 | ВМ8.5-С25.4 коленвал                         | 1      |
| 9   | 590301002 | Игольчатый подшипник                         | 1      |
| 10  | 590205005 | Стопорные кольца                             | 2      |
| 11  | 590108006 | ТС сальник с арматурой                       | 1      |
| 12  | 590101019 | Кольцевое уплотнение                         | 4      |
| 13  | 500010001 | Заглушка                                     | 3      |
| 14  | 590107003 | ТС4 арматурное масляное уплотнение           | 3      |
| 15  | 500102050 | ВМ20 опорная рама                            | 3      |
| 16  | 500102150 | ВМ водяной затвор                            | 3      |
| 17  | 500102110 | ВМ18 керамический пистон                     | 3      |
| 18  | 500102210 | ВМ уплотнительная прокладка                  | 3      |
| 19  | 590101105 | Кольцевое уплотнение                         | 3      |
| 20  | 500102220 | ВМ винт плунжера                             | 3      |
| 21  | 590101063 | Кольцевое уплотнение                         | 3      |
| 22  | 500101050 | ВМ18 задняя шайба направляющей плунжера      | 3      |
| 23  | 590105002 | 18 водяные уплотнения                        | 3      |
| 24  | 500101080 | ВМ18 опорное кольцо                          | 3      |
| 25  | 590104008 | Основные водяные уплотнения (комплект 3 шт.) | 3      |
| 26  | 590101035 | Кольцевое уплотнение                         | 1      |
| 27  | 500010002 | заглушка                                     | 1      |
| 28  | 590101023 | Кольцевое уплотнение                         | 6      |



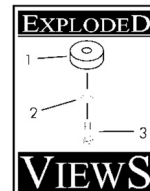
## СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ ПОМПЫ

|     |           |                                 |   |
|-----|-----------|---------------------------------|---|
| 29  | 500101150 | ВМ клапан тип А                 | 6 |
| 30  | 590101042 | Кольцевое уплотнение            | 6 |
| 31  | 500101100 | ВМ Винт клапана                 | 5 |
| 32  | 590201007 | Винт с шестигранной головкой    | 8 |
| 33  | 590204102 | Двусторонняя зубчатая шайба     | 8 |
| 34  | 500101020 | ВМ18 головная часть             | 1 |
| 35  | 500101100 | ВМ винт с внутренним отверстием | 1 |
| 36  | 590302004 | Подшипник                       | 1 |
| 37  | 301210101 | ВМ смотровое окошко             | 1 |
| 38  | 590206003 | Стопорное кольцо вала           | 1 |
| 39  | 500102230 | ВМ планка                       | 1 |
| 40  | 590201016 | Винт с шестигранной головкой    | 4 |
| 41  | 101702010 | ВМ масляный щуп                 | 1 |
| 42  | 301150101 | ВМ стандартное масло            | 1 |
| 43F | 500012005 | F4 фланец                       | 1 |

Аппарат высокого давления ВТ-240V  
**ВЗРЫВ-СХЕМА РЕГУЛЯТОРА ДАВЛЕНИЯ**



Аппарат высокого давления ВТ-240V



## СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ регулятора давления

| #    | Артикул   | Модель | Наименование   | Размер              | QTY |
|------|-----------|--------|--|---------------------|-----|
| #01  | 502403360 | VC/КВМ | VC рукоятка регулятора                               |                     | 1   |
| #02  | 502403340 | VC/КВМ | VC втулка регулятора давления                        |                     | 1   |
| #03  | 590207001 | VC/КВМ | Стопорный винт с коническим шестигранным углублением | M3*4                | 1   |
| #04  | 502403270 | VC/КВМ | VC стопорная гайка                                   |                     | 1   |
| #05  | 502403350 | VC/КВМ | VC мягкая пружина <180 Bar                           |                     | 1   |
| #05A | 502403280 | VC/КВМ | VC жесткая пружина ≥180 Bar                          |                     | 1   |
| #06  | 502403140 | VC/КВМ | VC опора пружины                                     |                     | 1   |
| #07  | 502403290 | VC/КВМ | VC шток клапана регулирования давления               |                     | 1   |
| #08  | 590101105 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 7.65*1.78           | 1   |
| #09  | 590102006 | VC/КВМ | Стопорное кольцо                                     | 8.31*11.01*1.24     | 1   |
| #10  | 502403310 | VC/КВМ | VC седло клапана регулировки давления                |                     | 1   |
| #11  | 590101029 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 15.6*1.78           | 1   |
| #12  | 590101015 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 12.5*2              | 1   |
| #13  | 590101100 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 6.07*1.78           | 1   |
| #14  | 502403220 | VC/КВМ | VC уплотнительная направляющая прокладка             |                     | 1   |
| #15  | 590102005 | VC/КВМ | Стопорное кольцо                                     | 6.73*9.43*1.24NBR90 | 1   |
| #16  | 502403450 | VC/КВМ | VC клапан  |                     | 1   |
| #17  | 502403230 | VC/КВМ | VC уплотнительная подушка                            |                     | 1   |
| #18  | 590101113 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 9*1.8               | 1   |
| #19  | 590101047 | VC     | Кольцевое уплотнение                                 | 19*3                | 1   |
| #20  | 502403160 | VC     | VC корпус регулятора давления                        |                     | 1   |
| #21  | 590101010 | VC     | Кольцевое уплотнение                                 | 11.8*2.4            | 1   |
| #22  | 502403020 | VC     | VC3/8 сливной болт                                   |                     | 1   |
| #23  | 590101071 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение                                 | 3.63*2.62NBR90      | 1   |
| #24  | 502403030 | VC/КВМ | VC выпускной клапан                                  |                     | 1   |
| #25  | 502403040 | VC/КВМ | VC пружина выпускного клапана                        |                     | 1   |
| #26  | 590101021 | VC/КВМ | Кольцевое уплотнение 14*1.8                          | 14.2*1.9            | 1   |
| #27  | 502403100 | VC/КВМ | VC выходной коннектор                                | G3/8                | 1   |
| #28  | 502403250 | VC     | VC внутренняя обратная трубка                        |                     | 1   |
| #29  | 590101059 | VC     | Кольцевое уплотнение                                 | 22*3                | 1   |
| #30  | 502403170 | VC     | VC корпус обратного клапана из алюминия              |                     | 1   |
| #31  | 590101035 | VC     | Кольцевое уплотнение                                 | 17*2                | 1   |
| #32  | 502403010 | VC     | VC1/2 болт обратного хода                            |                     | 1   |

## СПИСОК РЕМКМПЛЕКТОВ

### НАИМЕНОВАНИЕ

Комплект водяных уплотнений  
Комплект клапанов

Комплект регулятора давления

### АРТИКУЛ

301220102

301190102 клапаны + уплотнения

Уплотнение t502403230 / пружина регулятора 502403280 / клапан  
502403450

## Гарантийные условия на АД

Производитель гарантирует, что аппарат высокого давления не будет иметь дефектов материала и изготовления в течение указанного ниже периода с даты первоначальной покупки. Данная гарантия не подлежит передаче. Термин «первоначальный покупатель» означает лицо, для которого изначально приобретена мойка высокого давления.

| Гарантийные периоды        |  |                                      |                                      |
|----------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| АД с электромотором        | 6 мес. (не распространяется на АД, сдаваемые в аренду) |                                      |                                      |
|                            |  | Бытовое использование*               | Проф. использование*                 |
| АД с любым другим приводом | <b>Мотор</b>   | Гарантировано производителем моторов | Гарантировано производителем моторов |
|                            |  |                                      |                                      |
|                            | <b>Помпа</b>   | 6 мес                                | 30 дней                              |

### \* Примечания:

В течение заявленного гарантийного периода производитель по своему усмотрению отремонтирует или заменит любую деталь, которая после осмотра производителем или его авторизованными дилерами будет признана дефектной при нормальной эксплуатации и обслуживании\*\*. Все транспортные расходы по гарантии, включая возврат на завод, если это необходимо, несет покупатель и предварительно оплачивает их.

\*\* **ОБЫЧНЫЙ ИЗНОС:** как и все механические устройства, аппараты высокого давления требуют периодического обслуживания и замены деталей для продолжения нормальной работы. Данная гарантия не распространяется на ремонт изнашивающихся деталей и элементов, если они исчерпали срок своей службы.

### Данная гарантия не распространяется на:

- бывшие в употреблении агрегаты и демонстрационное оборудование. Такие элементы, как пистолеты, шланги, насадки, форсунки или другие изнашиваемые детали, такие как быстроразъемные соединения, масло, датчики, ремни, уплотнительные кольца, фильтры, внутренние детали насоса и т. д. Насосы, которые работали без воды.

- Повреждения или неисправности, возникшие в результате: аварий, неправильного использования, модификаций, неправильного обслуживания, размораживания или химического воздействия.
- Обычное техническое обслуживание, такое как регулировка, очистка топливной системы и засорения (из-за химикатов, грязи, углерода или извести и т. д.).

Срок действия любых подразумеваемых гарантий ограничен периодом времени, указанным в данной инструкции.

Ответственность производителя за косвенные, случайные или особые убытки по всем гарантиям исключается, даже если такие убытки являются прямым результатом его халатности.

Производитель также не несет ответственности за случайные или косвенные убытки, такие как потеря времени или использования энергетического оборудования, а также любые коммерческие потери, вызванные неисправностью оборудования: Любые подразумеваемые гарантии ограничиваются сроком действия настоящей письменной гарантии.

Для осуществления сервисного обслуживания обратитесь в ближайший сервисный центр, авторизованный поставщиком, или вышлите заявку по электронной почте. Гарантийное обслуживание может быть выполнено только сервисным центром, авторизованным поставщиком. Данная гарантия не распространяется на обслуживание в любом другом сервисном центре. При запросе гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства актуальной даты покупки.

**Сервисный центр: ООО «ТПГрупп»**  
**г. Санкт-Петербург, ул. Хрустальная, д.31 корп. Н**  
**тел. +7 812 336-42-09**